

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)****Utilização da substância / da preparação** Pastilhas para limpeza e manutenção de máquinas de café

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor: -**

##### Fornecedor

JURA Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 8181JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

##### Fabricante:

Oxytabs GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

##### Entidade para obtenção de informações adicionais:

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@medeagroup.de

#### 1.4 Número de telefone de emergência:

Giftnotruf der Charité - Universitätsmedizin Berlin  
D-13437 Berlin  
Tel: +49 30 30686 700  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zürich  
Tel.: +41 44 2515151; national: 145  
Vergiftungsinformationszentrale Wien  
A-1010 Wien  
Tel.: +43 1 406 43 43

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

#### 2.2 Elementos do rótulo

**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

##### Pictogramas de perigo



GHS07

**Palavra-sinal** Atenção**Advertências de perigo**

H319 Provoca irritação ocular grave.

( continuação na página 2 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 1 )

### Recomendações de prudência

- P102 Manter fora do alcance das crianças.  
 P264 Lavar cuidadosamente após manuseamento.  
 P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.  
 P332+P313 Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.  
 P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

### 2.3 Outros perigos

#### Resultados da avaliação PBT e mPmB

**PBT:** Não aplicável.  
**mPmB:** Não aplicável.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2 Caracterização química: Misturas

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

#### Substâncias perigosas:

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19	carbonato de sódio Eye Irrit. 2, H319	25-50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3) Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	≥10-<25%
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1 Reg.nr.: 01-2119489461-32	sulfato de sódio e dodedilo Flam. Sol. 2, H228; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 Limites de concentração específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 20 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 20 %	≥2,5-<10%

#### Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

agentes de branqueamento à base de oxigénio 5-15 %  
 tensoactivos aniónicos 5-15 %

**Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Indicações gerais:** Não são necessárias medidas especiais.

**Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.

**Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água.

#### Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.

#### Em caso de ingestão:

Enxaguar a boca e beber muita água.

NÃO provocar o vômito.

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 3 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 2 )

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água. Coordenar no local medidas para extinção do fogo.**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:** Colocar máscara de respiração.**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Evitar a formação de pó.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**6.2 Precauções a nível ambiental:**

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher mecanicamente.

Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.

Lave os resíduos com água.

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Proteger da humidade do ar e da água.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Temperatura: não armazenar permanentemente acima de 50 °C.

Humidade: se possível não acima de 50 %.

Mudança de temperatura: não relevante.

**7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

PT

( continuação na página 4 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 3 )

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

#### 8.1 Parâmetros de controlo

**Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

#### 8.2 Controlo da exposição

**Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

**Equipamento de protecção individual:****Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

**Protecção respiratória:** Não necessário.

**Protecção das mãos:** Luvas de protecção

**Material das luvas**

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada:  $\geq 0,11$  mm

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

**Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

**Protecção dos olhos:** Óculos de protecção totalmente fechados

**Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

#### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

**Informações gerais**

<b>Cor:</b>	branco e azul
<b>Odor:</b>	Característico
<b>Limiar olfactivo:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:</b>	Não determinado.
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não determinado.
<b>Limites de explosão:</b>	
<b>Inferior:</b>	Não determinado.
<b>Superior:</b>	Não determinado.
<b>Ponto de inflamação:</b>	Não aplicável.
<b>Temperatura de autoignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
<b>Temperatura de decomposição:</b>	Não determinado.
<b>valor pH:</b>	Não aplicável.
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Cinemático:</b>	Não aplicável.
<b>Dinâmico:</b>	Não aplicável.
<b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Facilmente solúvel.
<b>Coefficiente de partição: n-octanol/água</b>	Não determinado.
<b>Pressão de vapor:</b>	Não aplicável.

( continuação na página 5 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 4 )

**Densidade e/ou densidade relativa**

Densidade:	Não determinado.
Densidade relativa	Não determinado.
Densidade de vapor	Não aplicável.

**9.2 Outras informações****Aspeto:**

Forma: Pastilhas

**Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**

Temperatura de ignição: Não determinado.

Propriedades explosivas: O produto não corre o risco de explosão.

Percentagem de solvente:

Solventes orgânicos: 0,0 %

Mudança do estado:

Taxa de evaporação: não aplicável

**Informações relativas às classes de perigo físico**

Explosivos	não aplicável
Gases inflamáveis	não aplicável
Aerossóis	não aplicável
Gases comburentes	não aplicável
Gases sob pressão	não aplicável
Líquidos inflamáveis	não aplicável
Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
Líquidos pirofóricos	não aplicável
Sólidos pirofóricos	não aplicável
Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
Líquidos comburentes	não aplicável
Sólidos comburentes	não aplicável
Peróxidos orgânicos	não aplicável
Corrosivos para os metais	não aplicável
Explosivos dessensibilizados	não aplicável

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade****10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.2 Estabilidade química** Estável quando armazenado como pretendido.**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

**10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.**10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

PT

( continuação na página 6 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 5 )

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

**Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:****ATE (Estimativa da toxicidade aguda)**

por via oral	LD50	>3.426-6.454 mg/kg (rat)
--------------	------	--------------------------

**15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)**

por via oral	LD50	1.034 mg/kg (rat)
--------------	------	-------------------

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
-----------------	------	--------------------

**151-21-3 sulfato de sódio e dodedilo**

por via oral	LD50	>500-2.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
--------------	------	-----------------------------------

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
-----------------	------	-----------------------

**Corrosão/irritação cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Provoca irritação ocular grave.

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### 11.2 Informações sobre outros perigos

**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

#### 12.1 Toxicidade

**Toxicidade aquática:****15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)**

LC50/96h	70,7 mg/l (Pimephales promelas)
----------	---------------------------------

EC50/48h	4,9 mg/l (Daphnia pulex)
----------	--------------------------

**151-21-3 sulfato de sódio e dodedilo**

LC50/96h	>10-100 mg/l (Pimephales promelas)
----------	------------------------------------

EC50/48h	>1-10 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
----------	---------------------------------

**12.2 Persistência e degradabilidade** Os agentes tensoactivos incluídos são facilmente biodegradáveis.**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** não aplicável

( continuação na página 7 )

## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 6 )

mPmB: não aplicável

**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

**12.7 Outros efeitos adversos****Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos de tratamento de resíduos****Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

**Embalagens contaminadas:****Recomendação:** As embalagens não contaminadas podem ser recicladas.**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

não aplicável

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

não aplicável

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe

não aplicável

**14.4 Grupo de embalagem**

ADR, IMDG, IATA

não aplicável

**14.5 Perigos para o ambiente:****Poluente das águas:**

não

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

não aplicável

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** Elementos de rotulagem do GHS**Diretiva 2012/18/UE****Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.

( continuação na página 8 )



## Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 01.12.2020

Número da versão 3

Revisão: 01.12.2020

**Nome comercial: JURA Pastilha de limpeza de dupla acção (sem fosfato)**

( continuação da página 7 )

**Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos - Anexo II**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Disposições nacionais:**

O produto deve obrigatoriamente ser identificado em conformidade com a última versão em vigor do Regulamento sobre substâncias perigosas.

**15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Frases relevantes**

H228 Sólido inflamável.

H272 Pode agravar incêndios; comburente.

H302 Nocivo por ingestão.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 Método de cálculo****Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Department R&D**Contacto** Dr. Nico Kotzur**Criado por:** SKÜ**Número da versão anterior:** 2**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Sol. 2: Sólidos inflamáveis – Categoria 2

Ox. Sol. 2: Sólidos comburentes – Categoria 2

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda - via oral – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**